ANNEX II

UNITED NATIONS
GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES

EIGHTEENTH SESSION
GENEVA, 12-23 AUGUST 1996

23 August 1996

LIST OF PARTICIPANTS

Africa Central Division
(Angola, Burundi, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo, Equatorial Guinea, Gabon, Rwanda, Sao Tome and Principe, Zaire)

(Absent)

Africa East Division
(Botswana, Ethiopia, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Seychelles, Swaziland, Uganda, United Republic of Tanzania, Zambia, Zimbabwe)

(Absent)

Africa South Division
(Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa I*, Swaziland, Zambia, Zimbabwe; Divisional Chair: Mr. P.E. Raper)

Mr. Peter E. RAPER
(South Africa)

Director,
Names Research Institute
CAUSE Academy
Pretoria

Ms. L. A. MöLLER
(South Africa)

Names Research
Human Sciences Research Council

Africa West Division
(Benin, Burkina Faso, Cape Verde, Côte d’Ivoire, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, Togo)

(Absent)
Arabic Division
(Algeria, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libyan Arab Jamahiriya, Morocco, Oman, Saudi Arabia, Sudan, Syria Arab Republic, United Arab Emirates, Yemen; Divisional Chair: Mr. A. Tazi)

Mr. Brahim ATOUI
(Algeria)
Chef du Laboratoire de
Toponymie, Institut
National de Cartographie

Mr. Mounir ZAHRAH
(Egypt)
Ambassador
Permanent Representative of
Egypt, Geneva

Ms. Magda SHAHIN
(Egypt)
Minister Plenipotentiary
Permanent Mission of Egypt,
Geneva

Mr. Hassan Abdel-Moneim
MOSTATAFA
(Egypt)
Second Secretary
Permanent Mission of Egypt,
Geneva

Mr. Ibrahim AL-ZOQURTI
(Jordan)
Chairman, Geographical
Names Committee, Royal
Jordanian Geographic Centre

Mr. Ahmed Fawzi BEN FAID
(Libyan Arab Jamahiriya)
Director-General
Survey Department

Mr. Mohamed WAFA
(Libyan Arab Jamahiriya)
Chef du Département
Cartographique
Survey Department

Mr. Abdelhadi TAZI
(Morocco)
Membre de l’Académie du
Royaume du Maroc

Mr. Mohamed ALAHIAN
(Morocco)
Président du Commission
National de Toponymie
Chef du Service de la
documentation
cartographique, Cartothèque
et photothèque Nationale,
Direction de Cadastre et la
Cartographie

Mr. Hamid OUZZINE
(Morocco)
Chef du Service de
Topographie Générale,
Direction de Cadastre et la
Cartographie

Mr. Nasser bin Sultan
AL-HARTHY
(Oman)
National Survey Authority

Mr. Soleman S. ALRUBAISHY
(Saudi Arabia)
Deputy Minister of
Petroleum for Aerial Survey
Mr. Abdullah AL-SHAHRANI  
(Saudi Arabia)  
Head of Digital Mapping Production and Geographical Information wing - Military Survey Department (MSD)

Mr. Eid M. AL-MOTAIRI  
(Saudi Arabia)  
Digital Mapping Production and Geographical Information wing (MSD)

Mr. Ass’ad S. ABDO  
(Saudi Arabia)  
Professor, Department of Geography, Faculty of Arts, King Saud University

Mr. Mohame Hassan IDRISS  
(Syrian Arab Republic)  
General Director of General Establishment of Surveying, Damascus

Mr. Marowan SOUKAR  
(Syrian Arab Republic)  
Manager of Public Relations in General Establishment of Surveying, Damascus

Mr. Imad el Din MOUSLI  
(Syrian Arab Republic)  
Professor at the Damascus University, Geographical Section and a Group leader of the Syrian Geographical Glossary

Mr. Mohammad MANSOUR  
(United Arab Emirates)  
Head of Gazetteer Research Project, United Arab Emirates University

Asia East Division (other than China)  
Japan, Democratic People’s Republic of Korea, Republic of Korea; Divisional Chair: not yet determined)

Mr. Hiromichi MARUYAMA  
(Japan)  
Head, Topographic Division Geographic Survey Institute Ministry of Construction

Mr. Kazuhiko NAKAMURA  
(Japan)  
Second Secretary Permanent Mission of Japan to the International Organizations in Geneva

Mr. Young So KIM  
(Republic of Korea)  
Counsellor Permanent Mission of the Republic of Korea to the UN in Geneva

Mr. Ki-Suk LEE  
(Republic of Korea)  
Professor Dept. of Geography Education Seoul National University
Asia South-East and Pacific South-West Division
(American Samoa, Australia, Brunei Darussalam, Cambodia,
Commonwealth of the Northern Mariana Islands, Indonesia,
Lao People’s Democratic Republic, Malaysia, Myanmar, New
Zealand a/, Papua New Guinea, Philippines, Singapore,
Thailand, Viet Nam; Divisional Chair: Mr. J.R. Parker)

Mr. John Richard PARKER
(Australia)
Surveyor-General for Victoria
Chairman of the Committee for Geographical Names of Australia (CGNA)

Mr. Anan PHUNSANONG
(Thailand)
Director of the Royal Thai Survey Department
Chairman of National Committee on Geographical Names of Thailand

Mr. Saad SNGASAENG
(Thailand)
Deputy Director Royal Thai Survey Department

Mr. Raht UNCHAIYA
(Thailand)
Director of Geography Division Royal Thai Survey Department

Mrs. Wanarat THOTHONG
(Thailand)
Chief of Photogrammetric Sub-Division, Surveying and Mapping Division, Land Development Department

Mr. Wiboon RATTANAPORNWONG
(Thailand)
Sub-Division of General Administration Chief, Bureau of Provincial Affairs, Department of Local Administration, Ministry of the Interior

Asia South-West Division (other than Arabic)
(Afghanistan, Azerbaijan b/, Cyprus c/, Islamic Republic of Iran, Pakistan d/, Turkmenistan, Turkey c/, Yugoslavia e/; Divisional Chair: Mr. N.H. Malmirian)

Mr. Hamid MALMIRIAN
(Islamic Republic of Iran)
Director of the National Geographical Organization
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. Ebrahim ANVARI-TEHRANI</td>
<td>Director, Department of Frontier Affairs and Acquisition Ministry for Foreign Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>(Islamic Republic of Iran)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Nasser MOHAMADI</td>
<td>Director, Geographical Information Department National Geographical Organization</td>
</tr>
<tr>
<td>(Islamic Republic of Iran)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Asad ARDALAN</td>
<td>Legal Expert Ministry for Foreign Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>(Islamic Republic of Iran)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Soleyman ROSHAN GHIAS</td>
<td>Expert of Geographical Names, in the National Geographical Organization</td>
</tr>
<tr>
<td>(Islamic Republic of Iran)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Muhammad Ilyas CHOUDHARY</td>
<td>Director, Eastern Circle Survey of Pakistan</td>
</tr>
<tr>
<td>(Pakistan)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(for Cyprus see Romano-Hellenic Division)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Baltic Division**
(Estonia, Latvia, Lithuania; Divisional Chair: Mr. P. Päll)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. Peeter PÄLL</td>
<td>Institute of the Estonian Language, Estonian Academy of Sciences</td>
</tr>
<tr>
<td>(Estonia)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Celtic Division**
(France, Ireland; Divisional Chair: Mr. A. Ó Maolfabhail)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. Art Ó MAOLFABHAIL</td>
<td>Chief Placenames Officer Ordnance Survey, Secretary, Placenames Commission</td>
</tr>
<tr>
<td>(Ireland)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**China Division**
(China; Divisional Chair: Mr. WANG Jitong)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. WANG Jitong</td>
<td>Director, China Institute of Toponymy</td>
</tr>
<tr>
<td>(China)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ms. ZHAO Xiaoyang</td>
<td>Researcher, China Institute of Toponymy</td>
</tr>
<tr>
<td>(China)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Mr. DU Xiangming  
(China)  
Expert, Honour Director,  
Research Institute of  
Toponymy, National Bureau  
of Surveying and Mapping

Mr. JIN Ergang  
(China)  
General Director of  
Administration and  
Geographical Names  
Management, Division of  
Ministry of Civil Affairs

Mr. RUAN Ping  
(China)  
Expert  
Ministry for Foreign  
Affairs

Mr. TONG Xianguo  
(China)  
First Secretary  
Permanent Mission of China,  
Geneva

Dutch and German-speaking Division  
(Austria, Belgium h/, Germany, Netherlands, South Africa i/,  
Suriname j/, Switzerland h/; Divisional Chair:  
Mr. J. Sievers)

Mr. Jörn SIEVERS  
(Germany)  
Chairman of Permanent  
Committee on Geographical  
Names, Institut für  
Angewandte  
Geodäsie (IFAG)

Mr. Ferjan ORMELING  
(Netherlands)  
(see also under Observers)  
Member, Commission on  
Foreign Geographical Names,  
Nederlandse Taalunie  
(Dutch-Belgium Language  
Union)

Mr. Jean-Claude STOTZER  
(Switzerland)  
Adjoint scientifique  
Office fédéral de la  
topographie

Mr. Ernst SPIESS  
(Switzerland)  
Professor of Cartography  
ETH Zürich

(For Belgium, See Romano-Hellenic Division)  
(For South Africa, see Africa South Division)
East Central and South-East Europe Division
(Albania, Bulgaria, Croatia, Cyprus c/, Czech Republic,
Greece k/, Hungary, Poland, Slovakia, Slovenia, The Former
Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey e/, Ukraine f/,
Yugoslavia; Divisional Chair: Mr. B. Pokoly)

Mrs. Jadranka BULJAT
(Croatia) Editor, Lexicographical
Institute in Zagreb

Mr. Pavel BOHAC
(Czech Republic) Secretary-in-Chief
Commission on Geographical
Names, Czech Office for
Surveying, Mapping and
Cadastre

Mr. Béla POKOLY
(Hungary) Senior Official
Dept. of Lands & Mapping
Ministry of Agriculture

Mr. Jerzy KONDRACKI
(Poland) President of the Commission
on the Standardization of
Geographical Names outside
Poland

Ms. Izabela KRAUZE-TOMCZYK
(Poland) Secretary of the Commission
on the Standardization of
Geographical Names outside
Poland; The National
Geodetic and Cartographic
Service

Mrs. Mária KOVÁČOVÁ
(Slovakia) Geodetic and Cartographic
Institute, Bratislava
Secretary of Geographical
Names Commission

Mr. Imrich HORNÁNSKÝ
(Slovakia) President of Geodesy,
Cartography and Cadastre
Authority

Mr. Blagoja MARKOSKI
(The Former Yugoslav
Republic of Macedonia) Expert, Professor of
Cartography, Institute of
Geography, Natural Science
& Mathematics, Skopje

Mr. Zoran JOLEVSKI
(The Former Yugoslav
Republic of Macedonia) First Secretary
Permanent Mission of The
Former Yugoslav Republic of
Macedonia, Geneva

(For Cyprus and Greece see Romano-Hellenic Division)

(For Ukraine see Eastern Europe, Northern and Central
Asia Division)
**Eastern Europe, Northern and Central Asia Division**

(Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bulgaria, Kyrgyzstan, Russian Federation, Ukraine, Uzbekistan; Divisional Chair: Mr. V. Boginskiy)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. Vladimir BOGINSKIY</td>
<td>Chief of Cartographic Department, Central Research Institute of Geodesy, Air Survey and Cartography</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Anatoly BONDAR</td>
<td>Head of National Council on Geographical Names</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Leonid KRYNYTSKY</td>
<td>National Council on Geographical Names</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Yaroslav KOVAL</td>
<td>First Secretary of the Permanent Mission of Ukraine, Geneva</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**East Mediterranean Division (other than Arabic)**

(Israel: Divisional Chair: Mr. N. Kadmon)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. Naftali KADMON</td>
<td>Professor of Cartography Geography Department, Hebrew University of Jerusalem</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**India Division**

(Bangladesh, India)

(Absent)

**Latin America Division**

(Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Spain, Suriname, Uruguay, Venezuela; Divisional Chair: not yet determined)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ms. Sonia TERRON</td>
<td>Head of Territorial Cadastre Division of the Brazilian Institute of Geography and Statistics</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Mr. Ramón RIVERA (Honduras)  Instructor, Pan American Institute of Geography and History (PAIGH); and Geography Professor, Universidad Pedagógica Nacional y Universidad Nacional Autónoma de Honduras

Mr. Cristóbal MORALES Béjar (Mexico)  Subdirector de Operacion INEGI, Dirección General de Geografía

Mr. Gerardo PÉREZ DEL AGUILA (Peru)  General Director of Cartography of National Geographic Institute (IGN) Boundaries and Limits, Assessor of Foreign Ministry

Norden Division  (Denmark, Finland, Iceland, Norway, Sweden; Divisional Chair: Mr. B. Helleland)

Mr. Botolv HELLELAND (Norway)  Senior Scientific Officer (Name Consultant) University of Oslo

Mr. Hans RINGSTAM (Sweden)  Officer of the National Land Survey of Sweden

Romano-Hellenic Division  (Belgium h/, Canada m/, Cyprus c/, France g/, Greece k/, Holy See, Italy, Luxembourg, Moldova, Monaco, Portugal, Romania, Spain l/, Switzerland h/, Turkey c/; Divisional Chair: Ms. S. Lejeune)

Ms. Kathleen VAN DOREN (Belgium)  Director, Training Centre National Geographic Institute

Mr. Henri DORION (Canada)  Président sortant, Commission de toponymie du Québec

(For Canada see also United States of America - Canada Division)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. Andreas St. PAPASTAVROU (Cyprus)</td>
<td>Chairman of the Permanent Cyprus Committee for the Standardization of Geographical Names</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Prodromos VASSILIOU (Cyprus)</td>
<td>Member of the Permanent Cyprus Committee for the Standardization of Geographical Names</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms. Sylvie LEJEUNE (France)</td>
<td>Secrétaire de la Commission de Toponymie de l’Institut Géographique National</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Emmanuel GOUNARIS (Greece)</td>
<td>Expert, Ministry of Foreign Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms. Alexandra IOANNIDOU (Greece)</td>
<td>Linguist, Consultant to the Ministry of Foreign Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Ioannis PAPAIOANNOU (Greece)</td>
<td>Hellenic Navy Hydrographic Service, Ministry of National Defence</td>
</tr>
<tr>
<td>Rev. Massimo DE GREGORI (Holy See)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Sabato RAINONE (Italy)</td>
<td>Chief, Cartographic Section Italian Defence General Staff - MOD, Italy</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Alessandro TONIOLO (Italy)</td>
<td>Toponymic Expert Ministry of Foreign Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Anatol EREMIA (Republic of Moldova)</td>
<td>Coordinator Department of Toponymy Research, Institute of Linguistics, Academy of Sciences</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Marian ROTARU (Romania)</td>
<td>Head, Military Topographic Department</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Serban DRAGOMIRESCU (Romania)</td>
<td>Scientific Secretary Romanian Academy</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Gheorghe VLAD (Romania)</td>
<td>Second Secretary Permanent Mission of Romania, Geneva</td>
</tr>
</tbody>
</table>
United Kingdom Division
(Guyana, South Africa, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, New Zealand; Divisional Chair: Mr. H.A.G. Lewis)

Mr. H.A.G. LEWIS
(United Kingdom)
Chairman
Permanent Committee on Geographical Names

Mr. Paul WOODMAN
(United Kingdom)
Secretary
Permanent Committee on Geographical Names

Ms. Juliette MOORE
(United Kingdom)
Research Assistant
Permanent Committee on Geographical Names

Mr. Roger MARSDEHN
(United Kingdom)
Military Survey

(For South Africa, See Africa South Division)

United States of America - Canada Division
(Canada, United States; Divisional Chairs: Ms. H. Kerfoot and Mr. R.L. Payne)

Ms. Helen KERFOOT
(Canada)
Executive Secretary,
Canadian Permanent Committee on Geographical Names

(For Canada see also Romano-Hellenic Division)

Mr. Roger L. PAYNE
(United States)
(See also under Observers)
Executive Secretary
of the United States Board on Geographic Names, United States Geological Survey

Mr. Randall FLYNN
(United States)
Executive Secretary for
Foreign Names, United States Board on Geographic Names, Defense Mapping Agency

Mr. Charles M. HEYDA
(United States)
Scientific Linguist
Foreign Names Committee of the United States Board on Geographic Names
Defense Mapping Agency
Mr. Gerd QUINTING  
(United States)  
Scientific Linguist,  
Foreign Names Committee of  
the United States Board on Geographic Names, Defense Mapping Agency

Mr. Yohannis ABATE  
(United States)  
Geographer, Foreign Names Committee of the United States Board on Geographic Names, Defense Mapping Agency

Mr. Joel L. MORRISON  
(United States)  
Chief, Geography Division, United States Bureau of the Census

Observers

Mr. Roman STANI-FERTL  
(Austria)  
Arbeitsgemeinschaft für Kartographische Ortsnamenkunde (AKO) (=Board on Geographical Names)

Mr. Ferjan ORMELING  
(See also under Dutch and German speaking Division)  
Chair, ICA Standing Commission on Education

Mr. Roger L. PAYNE  
(See also under United States of America-Canada Division)  
Pan American Institute for Geography and History

Mr. Miklos PINThER  
Chief, Cartographic Section Library & Publications Division, Department of Public Information, United Nations, New York

Secretariat of the United Nations Group of Experts on Geographical Names

Mr. K. Hans STABE  
Secretary of the United Nations Group of Experts on Geographical Names, DDSMS, United Nations, New York
Notes

a/ Member of the Asia South-East and Pacific South-West Division and the United Kingdom Division.

b/ Member of the Asia South-West Division (other than Arabic) and the Eastern Europe, Northern and Central Asia Division.

c/ Member of the Asia South-West (other than Arabic) Division, East Central and South-East Europe Division and the Romano-Hellenic Division.

d/ Member of the Asia South-East and Pacific South-West Division and the India Division

e/ Member of the Asia South-West Division and the East Central South-East Europe Division

f/ Member of the East Central and South-East Europe Division, and the Eastern Europe, Northern and Central Asia Division.

g/ Member of the Celtic Division and the Romano-Hellenic Division.

h/ Member of the Dutch and German-speaking Division and the Romano-Hellenic Division

i/ Member of the Dutch and German-speaking Division, the Africa South Division, and the United Kingdom Division.

j/ Member of the Dutch and German-speaking Division and the Latin America Division.

k/ Member of the East Central and South-East Europe Division and the Romano-Hellenic Division.

l/ Member of the Latin America Division and the Romano-Hellenic Division.

m/ Member of the Romano-Hellenic Division and the United States of America/Canada Division.